



# MiNap

## Közéleti hetilap

Megjelenik a miskolci régióban

I. évfolyam 16. szám

2004. június 26.

Varga Zsolt elállt vételi szándékától

## DÉTÁRI DIÓSGYÖRBEN?

**FOLYNAK A TÁRGYALÁSOK A DVTK JÖVŐJÉRŐL, DE FŐLEG A SZÍNFALAK MÖGÖTT ZAJLANAK AZ ESEMÉNYEK. HÍR AZONBAN, HOGY SZAKMAI IGAZGATÓKÉNT FELVETŐDÖTT DÉTÁRI LAJOS NEVE IS.**

Az egykori világválogatott nem cáfolta értesülésünket, de azt kérte, ne menjünk a dolgok elébe. „Döme” szeretné, ha új fejezetet nyithatnának a DVTK életében. Elképzelhetőnek tartja, hogy hétfőn már Miskolcon láthatjuk. Szerdán tartotta első edzését a DVTK élvonalbeli labdarúgócsapata. A tréninget Óze Tibor szakmai igazgató vezényelte. Az első osztályt kiharcoló diósgyőri legénységből három játékos – Crno-markovics, Fabian és Faragó – hiányzott. A szerb idegenlégiós akkor csatlakozik a csapathoz, ha rendeződik a helyzet. A DVTK 1910 Kft. tulajdonosa jelenleg is 3 befektető csoporttal tárgyal a jövőről. Közben az egyetlen nyilvánosságot vállaló vásárlójelölt, Varga Zsolt bejelentette, hogy eláll vételi szán-

dékától, mivel Ott Erzsébet nem teljesítette ígéreteit. Így nem adta be a Magyar Labdarúgó Ligához a társaság éves beszámolóját, valamint a köztartozás mentességéről szóló igazolásokat. Varga Zsolt a fent említett papírok hiányában nem látott esélyt arra, hogy a DVTK megfelelő csapattal vágjon a bajnokságnak.

A lehetséges vásárlókról megkérdeztük Óze Tibort is, aki Gutti Miklós ügyvezetővel együtt összesen 10 százalékban tulajdonosa a kft-nek.

– „Ebben a kérdésben nem én vagyok a meghatározó. Amikor néhány százalékos üzletrészt szereztem, csak az volt a fontos, hogy élvonalbeli csapata legyen Diósgyőrnek. Senki nem vállalhatja fel annak az ódiáját, hogy miután kiharcolta a DVTK az NB I-es tagságot, itt ne legyen csapat. Az üzleti tárgyalásokat a többségi tulajdonos Ott Erzsébet folytatja. A munkát azonban hátráltatja, hogy az aláírásra jogosult ügyvezető igazgató munkája miatt külföldön tartózkodik.”

McDonald-ház épül a megyei kórházban

## LETETTÉK AZ ALAPKÖVET



**SOK EZER CSALÁDNAK NYÚJTOTT MÁR TÁMASZT VILÁGSZERTE A RONALD MCDONALD HÁZ MOZGALOM, MELY A SÚLYOSAN BETEG GYERMEKEK KEZELÉSE IDEJÉN BIZTOSÍT ÁTMENETI OTTHONT A LEGKÖZELEBBI HOZZÁTARTOZÓK SZÁMÁRA. A TERVEK SZERINT MISKOLCON IS LESZ ILYEN HÁZ, AZ ALAPKÖVET CSÜTÖRTÖKÖN RAKTÁK LE A MEGYEI KÓRHÁZBAN.**

A múlt év novemberében, a McDonald's nemzetközi gyermeknapján hangozott el a hivatalos bejelentés Miskolcon: a tervek szerint egy év múlva – azaz az idén novemberben – megnyithatja kapuit az itteni ház. A három évtizedes múltra visszatekintő Ronald McDonald Ház mozgalom tevékenysége révén a középkelet-európai térségben elsőként nyílt

meg 1999-ben a budapesti létesítmény. A hotelszerű körülményeket biztosító ház átmenti otthont nyújt azoknak a családoknak, akiknek súlyosan beteg gyermekét lakóhelyüktől távol lévő kórházban kezelik: támaszt ad a gyógyítás testet és lelket egyaránt próbára tevő időszakában a családtagok állandó jelenlétével.

A budapesti Ronald McDonald Ház az I-es Gyermekklinikával és a Heim Pál Gyermekkórházzal együttműködve hús, a kórházak szakemberei által

kiválasztott család ideiglenes elhelyezését biztosítja a társalgókat, játszóhelyiségeket, konyhát, mosó- és szárítóhelyiségeket is magába foglaló épületben.

– A Ronald-ház visszaadja a család egységét – fogalmazta meg a létesítmény egyik legfőbb célját dr. Nagy Kálmán, a miskolci Gyermekegészségügyi Központ (GYEK) gyermektranszplantációs osztályának vezető főorvosa a csütörtöki alapkövetéssel alkalmával.

(Folytatás a 2. oldalon)

Megkezdődött az elbocsátás

## DAM: NEGYEDIK PÁLYÁZAT

**A HÉT ELEJÉN A DAM STEEL RT. VAGYONÁNAK ELADÁSÁRA KIÍRT HARMADIK PÁLYÁZATOT IS EREDMÉNYTELENNEL NYILVÁNÍTTA A FELSZÁMOLÓ. EGY NAPPAL KÉSŐBB PEDIG KIÍRTA AZ IMMÁR NEGYEDIK TENDERT, AMELY SZERINT A HÓNAP VÉGÉIG VÁRJÁK A REMÉNYBELI BEFEKTETŐK JELENTKEZÉSÉT.**

Hárman jelentkeztek – köztük egy külföldi – és négy pályázatot adtak be – az egyik magyar kettőt. A felszámolás alatt álló DAM Steel Rt. vagyonára volt érvényes pályázat, ám a folyamatot vezénylő Mátraholding Rt. ennek ellenére – hosszas mérlegelést követően – úgy döntött, nem fogadja el az ajánlatokat. Egyetlen jelentkezővel sem köt szerződést. Kovács János felszámoló úgy nyilatkozott, hogy újabb pályázatot írnak ki az értékesítésre. A hírek szerint keveset ajánlottak a gyárért, illetve az 1200 dolgozó foglalkoztatásának átvállalásával volt gond igazán.

A diósgyőri kohászati dolgozóit jelenleg foglalkoztató – ugyancsak felszámolás alatt álló – Borsodi Nemesacél Acélgyártó Kft. már korábban jelezte, hogy – eredménytelen pályázat esetén – kénytelen lesz megkezdeni a létszámleépítést. Ezt már két héttel ezelőtt is halogatták annak reményében,

hogy lesz érdemi befektető, amely átveszi a dolgozókat. Most, miután újabb hetek telhetnek el a döntésig, az első – tudomásunk szerint – 240 dolgozó megkapja a felmondólevelét.

Közben a Mátraholding Rt. kiírta az új pályázatot a DAM-vagyon értékesítésére. A feltételek hasonlatosak a korábbiakhoz. Fontos tényező a vételár, illetve annak készpénzbeli kiegyenlítése, de ugyanolyan lényeges a foglalkoztatás és a környezetvédelmi károk elhárításának átvállalása.

## VALAMI AMERIKA



Amerikai autók tulajdonosai (és persze az autók) találkoztak az elmúlt hétvégén Tapolcán, az autókempingben. Több mint száz résztvevő gyűlt össze, hogy egy kellemes hétvégét töltsenek el együtt a borsodi megyeszékhelyen. Szombaton felvonulást tartottak a miskolctapolcai úton: túlkölniük, dudálniuk sem kellett különösebben, az autósodák látványa magáért beszélt.

Még 11 nap

XXV. JUBILEUMI  
KALAKA FOLKFESTIVÁL  
2004. JULIUS 7-12.  
MISKOLC-DIÓSGYŐR

Helyszínek:

- MISKOLCI NEMZETI SZÍNHÁZ
- HERMAN OTTÓ MÚZEUM
- VÁROSHÁZA DÍSZUDVARA
- ZSINAGOGA
- DIÓSGYŐRI VÁR
- BELVÁROSI EVANGÉLIKUS TEMPLOM
- MINORITA TEMPLOM
- MŰEMLEK AVASI REFORMÁTUS TEMPLOM

malév





New York-i professzor vezette a tervezést

# KÖZÖSSÉGI HÁZ AZ AVASON?

A KÖZELMÚLTBAN MUTATTÁK BE A MISKOLCI FÉNYI GYULA JEZSUITA GIMNÁZIUMBAN AZOKAT A TERVEKET ÉS MARKETTINGET, MELYEK A MAJDA AVASI KÖZÖSSÉGI HÁZRÓL KÉSZÜLTEK. A NÉGY PÁLYAMUNKA KÜLÖN ÉRDEKESÉGE, HOGY TERRENCE CURRY NEW YORK-I PROFESSZOR VEZETÉSÉVEL KÉSZÍTETTÉK A BUDAPESTI MŰSZAKI EGYETEM (BME) TANULÓI, AZ AMERIKAI KORMÁNY FULLBRIGHT ÖSZTÖNDÍJÁNAK KERETÉBEN. SZÜCS ERIKA, MISKOLC ALPOLGÁRMESTERE TÁMOGATNÁ EGY AVASI KÖZÖSSÉGI HÁZ MEGÉPÍTÉSÉT, KÉRDÉS, VAJON SIKERÜL-E UNIÓS VAGY ÁLLAMI PÁLYÁZATOKBÓL PÉNZT SZEREZNI ERRE A PROJEKTHEZ?

Terrence Curry professzor húsz éve épít az USA-ban közösségi házakat, így érthető, hogy elnyerte az államok Fullbright ösztöndíját, mely a professzor által kidolgozott módszerrel tervez közösségi házakat. A professzor Magyarországot választotta, és a BME-en tanítja két szemeszterben módszerét, a közösségfejlesztő építészettel. Mivel nagyon jó a kapcsolata a miskolci jezsuita közösséggel, és a gimnázium igazgatójával, Forrai Tamással, így először az ő segítségét kérte ahhoz, hogy helyszínt találjon a közösségi háznak. Mint a professzor elmondta, ezt először a fővárosban szeretne volna megépíteni, ám a Fullbright ösztöndíj egyik alapjára, hogy csak nonprofit, civil kezdeményezésre épülő házat támogat, illet azonban Budapesten nem talált. A jezsuita gimnázium vezetőiben azonban már korábban felvetődött a gondolat, hogy az Avason létesülhetne egy olyan közösségfejlesztő ház, amely több szempontból is hasznosítható. Így került sor az együttműködésre, vagyis, hogy az Avasra tervezzen a team közösségi házat.

## AZ IGÉNYEKHEZ TERVEZTEK HÁZAT

Terrence Curry érdeklődésünkre elmondta: az első lépés az volt, hogy létrejön egy 12 emberből álló csoport, akik közösségi vezetők, és akik meg tudják fogalmazni azokat az igényeket, melyeket a közösségi háznak ki kellene elégíteni. (A 12 embert úgy válogatták össze, hogy legyen benne egy önkormányzati képviselő, a polgármesteri hivatal egy



A közösségi ház látványtervei.

szakértője, egy vállalkozó, egy egyetemista, egy tervező, egy helyi lakos, a gimnázium igazgatója stb.)

A tervezés első fázisa egy ötletbörze volt. A felmerült igények szerint kialakították, hogy milyen helyiségek legyenek az épületben, majd ezeket a helyiségeket megtervezték. Ezt követően a meglévő és adott helyiségekből kellett minden pályázónak – a BME hallgatóinak – megtervezni az épületük alaprajzát. Harmadik lépésként pedig épületeket hasonlítottak össze a nagyvilágból. Ezt követte a konkrét tervezés, mely során összesen hat pályamunka készült, de végül csak négyet fejeztek be a hallgatók időre. A professzor úgy jellemezte a négy tervet: mindegyik életképes, és mindegyiknek megvan a maga előnye. Azok azonban, akik láthatták a pályamunkákat azt is megállapíthatták, mind a négy egészen más, noha ugyanazokat a helyiségeket tartalmazza. Persze a titok pontosan a módszerben rejlik, vagyis, hogy a konkrét közösségi elképzelésekre fűzték fel a hallgatók a terveket.

Terrence Curry kijelentette, a következő lépés nem az, hogy a négy közül kiválasszanak egyet az Avas lakói, hanem az, hogy eldöntsék, valóban meg akarják-e építeni. Most ugyanis még az emberek formálják az épületet, de ha elkészül majd, akkor az épület fogja alakítani a használóit. A professzor szerint ugyanis a cél nem az volt, hogy egy

épületet tervezzenek, hanem hogy módokat találjanak a közösség igényeinek kielégítésére.

## SEGÍTHET-E A VÁROS?

Az avasiak azonban, élükön a jezsuita gimnázium vezetésével, érthetően nem szeretnék, ha a tervek csak tervek maradnának. Ehhez azonban nem áll rendelkezésre a megfelelő anyagi forrás. Lehetséges megoldásként az uniós pályázat merült fel, ehhez azonban az önkormányzat segítségére is szükség len-

## Társasház és parkoló épül

# A BAZÁR-TÖMBRE SZERZŐDTEK

**ALÁÍRTÁK KEDDEN DÉLUTÁN A VÁROSHÁZA OVÁLIS TERMÉBEN A MISKOLCI BAZÁR-TÖMB FEJLESZTÉSÉBEN RÉSZLEVO FÉLEK EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁSÁT. EZZEL VÉGLEGESEN IS HIVATALOSSÁ VÁLT A TERÜLET FEJLESZTÉSI ELKÉPZELÉSE, ÉS MEGKEZDŐDhetnek A KONKRÉT MUNKÁK.**

– Egy hosszas tárgyalást zárunk most le ezzel az aláírással, és el tudjuk kezdeni a belváros rehabilitációját – mondta el Káli Sándor, Miskolc polgármestere. Hozzátette: a több mint kétszáz lakás megépítése mellett a projekt arra is hivatott, hogy enyhítse a belváros parkolási problémáit. Ugyanakkor összeköti a Régi posta utcát a sétálóutcával. Ely Sosinsky, az E.R.D. BUILDING City Center Ingatlanforgalmazó és Ingatlanfejlesztő Rt. ügyvezető igazgatója elmondta, két éve érkeztek Magyarországra, ez idő alatt két nagy projektbe kezdtek a fővárosban, illetve a miskolcihoz hasonló 400 lakásos beruházásba Székesfehérváron. Nagyon megtetszett nekik a miskolci feladat, egy új belváros építése, ami egyben kihívás is számukra. Hozzátette: idén a tervezési munkák kezdődhetnek meg, jövőre pedig elkezdik a konkrét

ne. Szücs Erika alpolgármestert kérdeztük arról, lát-e lehetőséget a közösségi ház támogatására?

– Az avasi közösségi ház megvalósítása a mai városvezetés fontos célja. Egyébként egy ilyen létesítmény az Avas eredeti beépítési terveiben is szerepelt, megépítése az Avasi Gimnázium tornaterménélt jelentkező csúszás miatt nem történt meg – mondta el Szücs Erika. – Nagy örömmel szolgál, hogy színvonalas és jó építészeti ötletek születtek. A következő évben folytatódik az ötletek megvalósítási feltételeinek a tervezése és ezzel együtt mi is keresni fogjuk a megépítés lehetőségeit. Az Európai Unió jelenlegi pályázati lehetőségei direktben egy közművelődési létesítmény megépítését nem támogatják. El kell majd döntünk, hogy a 2006-ig történő pályázat érdekében érdemes-e a tisztán közművelődési közösségi funkciót módosítani és esélyegyenlőségi célokat megfogalmazni a létrehozandó intézmény funkciójaként, vagy a 2007-től kezdődő tervezési időszakra készülünk és a második Nemzeti Fejlesztési Terv célkitűzéseibe próbáljuk beemelni a lakótelepek közösségi létesítményeinek fejlesztését. Az a véleményem: függetlenül attól, hogy egy ilyen létesítmény valóban nem olcsó, megvalósítását továbbra is támogatnom kell – tette hozzá az alpolgármester. **H. I.**

## Parkolási igazolvány

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata ezúton tájékoztatja tisztelt ügyfeleit, hogy a mozgáskorlátozott személyek parkolási igazolványának kiadása és cseréje július 1-től az Okmányirodában (Miskolc, Kis-Hunyad u. 9. szám földszint 1. iroda) történik, hétfőn 8.00 és 11.30, valamint 13.00 és 15.30 óra között, szerdán: 8.00 és 11.30, valamint 13.00–17.00 óra között, pénteken pedig 8.00 és 11.30 óra között. A kérelmet személyesen, illetve meghatalmazott útján lehet benyújtani. Személyes megjelenés alkalmával személyazonosító igazolvány, régi parkolási igazolvány, orvosi alkalmassági vélemény szükséges. Az eljárás illetékmentes. Az első ügyfelfogadási nap július 2. Költözés miatt a vállalkozói igazolványok kiadása a földszint 16-os, az útlevél-ügyintézés a földszint 1-es irodában történik.

## Segítség a pedagógusoknak

Nem született megállapodás a pedagógusok béremeléséről a Miskolci Közalkalmazottak Érdekegyeztető Tanácsának ülésén, melyen az érintett szakszervezetek és a Polgármesteri Hivatal illetékesei vettek részt. Káli Sándor polgármester tájékoztatása alapján az önkormányzat saját erőből, a kormányzat támogatása nélkül nem tudja biztosítani a kért százalékos béremelés fedezetét. A városvezetés ugyanakkor – érzelve a közalkalmazottak problémáit – iskolakezdési támogatás emelésére, vagy bankszámlakezelési költségtérítés növelésére, vagy ruházati költségtérítésre tett javaslatot. A szakszervezetek ez utóbbi javaslatot fogadták el, melynek véglegesítésére közgyűlési döntésre van szükség. A javaslatot – mely a költségvetés tartalékalapjának terhére összegszerűen mintegy 80 millió forintot jelent – a város vezetője a június végi közgyűlés elterjeszti.

## Képviselői fogadóóra

Cseh László, a 16. sz. választókerület szocialista önkormányzati képviselője június 28-án (hétfőn) 15.00 órától 17.00 óráig lakossági fogadóórát tart a Székesfehérvár Napközi Otthonos Óvoda tagóvodájában a Reményi úti Napközi Otthonos Óvodában. A képviselő tisztelettel és szeretettel vár minden érdeklődőt!

Dr. Tompa Sándor, a 25. sz. választókerület és dr. Hardonyi András, a 26. sz. választókerület szocialista önkormányzati képviselői július 2-án (pénteken) 13.00 órától 15.00 óráig lakossági fogadóórát tartanak az Ady Endre Művelődési Házban (Miskolc, Árpád u.) A képviselők tisztelettel és szeretettel várnak minden érdeklődőt!

## Nem lesz meleg víz

A Miskolci Hőszolgáltató Kft. vezetése tájékoztatja az avasi és a belvárosi fogyasztókat, hogy a nyári karbantartási munkák miatt a használati melegvíz-szolgáltatást június 28-án 0 órától július 4-én 24 óráig szünetelteti. A társaság kéri az érintettek megértését.

## Szelíd turizmussal a környezetért

# KEVESEBB VENDÉG, TÖBB BEVÉTEL

**A NEMZETI TURIZMUSFEJLESZTÉSI STRATÉGIA VOLT A FŐPROGRAMJA ANNAK KONFERENCIÁNAK, AMIT AZ ÖKOLÓGIAI INTÉZET A FENNTARTHATÓ FEJLŐDÉSÉRT ALAPÍTVÁNY SZERVEZETT CSÜTÖRTÖKÖN DÉLELŐTT A MISKOLCI CIVIL HÁZBAN.**

A fórum koordinátora az Észak-magyarországi Környezet és Fejlesztés Partnerségi Kör. A szervezet azért hívta életre ezt a vitanapot, hogy a környezet- és természetvédelemben tevékenykedő állami, civil és gazdasági szektorban munkálkodó szakemberek véleményeit összegyűjtse az előkészületben lévő Nemzeti Turizmusfejlesztési Stratégiához, illetve tájékoztatják hangozhatnak el az időszaki turisztikai folyamatokról.

Ehangzott: a szakemberek szerint nem a turisták számának mindenáron való növelése az elsődleges cél. Sokkal inkább olyan szolgáltatásokat kell kialakítani, információkkal megtámogatva, amelyek miatt a vendégek tovább maradnak. Az-az ugyanazt a bevételt el lehet érni ke-

vesebb turistával is. Ezáltal pedig egy kímélőbb, úgynevezett szelíd turizmus valószínűleg meg a térségünkben. E cél gyakorlati megvalósulásának bizonyítékai például Jákopuszta vagy a „Gömörzőlős a fenntartható falu” programja. Itt azt próbálják bemutatni, hogy a helyi kistérségek, helyi emberek hasznára, sőt az ő bevonásukkal, hogyan lehet működtetni az ilyesfajta irányított turizmust. Azt is lehetne mondani, hogy minden egyes turista kezét megfogja egy szakember, aki bemutatja az adott védett területet.

Kedvező jelként fogható fel, hogy a különböző civil szervezetek aktív szerepet vállalnak a szelíd és mindenképpen környezetkímélőbb turizmus szélesebb körben való meghonosításában. Tehtik ezt azért is, mert az ő kezük nem köti az üzleti érdek, és sokkal kommunikatívabbak és rugalmasabbak a turistákkal szemben. Ahogy az a szakemberekben meg is fogalmazódott: a legjobb és leghatékonyabb szervező erő a civil szektor, nemcsak a környezetvédelem területén, hanem a turizmusfejlesztésben is.



Ely Sosinsky (balról), Káli Sándor (középen) és Edöcs József írta alá a megállapodást.

## A védőoltások napján

Az Egészségügyi Világszervezet (WHO) Európai Regionális Bizottsága 2002. június 21-én deklarálta, hogy az európai régió gyermekbénulás-mentes. Ezzel hivatalosan is kihirdette a hazai szakemberek járványos gyermekbénulás elleni küzdelmének eredményességét, mellyel területünk a WHO harmadik gyermekbénulás-mentes régiójához tartozik. E nemzetközileg is kiemelkedő, a magyar egészségügyben a védőoltás napjaként ünnepezték a napokban az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ) megyénkbeli szakemberei. Dr. Sedlák Mária megyei tisztii főorvos és dr. Lencsés Katalin epidemiológus főorvos az ünnep apropóján a hazánkban 1961-től rendszerbe foglalt, életkorhoz kötött védőoltások jelentőségére hívta fel a figyelmet. A szakemberek azt is hangsúlyozták, hogy mekkora kockázatot vállal, aki hanyagságból vagy szándékosan nem vesz részt az oltásokon. A fertőző betegségek leghatékonyabb ellenszerének jelentőségét az ÁNTSZ Miskolc Városi Intézetének csütörtöki konferenciáján is hangsúlyozták.

## Zárva lesz az APEH

Az APEH felhívja az adózók figyelmét, hogy a köztisztviselők napján, július 1-jén és az azt követő pénteken, július 2-án az APEH Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Igazgatósága zárva tart. Ezekon a napokon, a csütörtökön és pénteken rendszeresen nyitva tartó ügyfélszolgálatokon és kirendeltségeken is szünetel az ügyfelek fogadása. Június 26-án (szombaton) valamennyi APEH ügyfélszolgálat és kirendeltség pénteki munkarendben működik.

## Rendőrsiker

Az elmúlt hétvégén rendezték meg a XII. rendőrmotoros és a X. járógépköcsi-vezető verseny zárófordulóját Székesfehérvárott. Az országos versenyen megyénként 2 járógépköcsi-vezető és 2 rendőrmotoros mérte össze tudását. A csapatversenyt a borsodiak nyerték (Bene Ferenc törzsszászlós, Nagy Gábor főtörzsszászlós, Révész Péter törzsszászlós és Szabó László Károly zászlós). Révész Péter egyéni motoros kategóriában is győzelmet szerzett.

## Csalt a kofa

Egy szemfüles vásárlónak köszönhetően lebukott egy eladó a miskolci Búza téri piacon: az illető megbütykölt súlyokat használta az eladásra szánt portékák mérésénél. Másfél kiló epret vásárolt egy férfi a piacon, ám gyanús lett neki az eladó. Panaszával felkereste a közterület-felügyelet irodáját. A felügyelet emberei elkísérték a férfit az érintett eladóhoz, akinél az ellenőrzés során olyan súlyokat találtak, melyet az eladó megfúrt, hogy azok könnyebbek legyenek. A közterület-felügyelők azonnal kihívták a rendőrséget, így rendőri eljárás is indult az ügyben. Dr. Mezei László, a közterület-felügyelet igazgatója elmondta: tekintettel a megelőzés fontosságára, a felügyelet emberei a közeljövőben szűrőpróbaszerűen ellenőrzik majd az eladókat.

## A sikeres pályázatok érdekében

# SEGÍTS MAGADON, ÉS AZ EU IS MEGSEGÍT

**SEGÍTS MAGADON ÉS AZ EU IS MEGSEGÍT – DE EHHEZ ISMERNI KELL A LEHETŐSÉGEKET, MERT TÁMOGATÁSOK NÉLKÜL SZINTE LEHETETLEN EGYRŐL A KETTŐRE LÉPNI. EZÉRT IS HÍVTÁK ÉLETRE A FENNTARTHATÓ KÉPZÉSI PROGRAM ÉS STRUKTÚRAKIALAKÍTÁS CÍMŰ KISTÉRSÉGI KÉPZÉSI PROJEKTET, AMELY KERETÉBEN A HÉT ELEJÉN MISKOLCON RENDEZTEK TANFOLYAMOT ÖNKORMÁNYZATI ÉS CIVIL SZAKEMBEREKNEK.**

A Magyar Területfejlesztési- és Regionális Fejlesztési Hivatal támogatásával a Regionális Fejlesztési Holding Rt. megbízásából a Bodrog-Hernád-Sajó Térségi Fejlesztési Kft. bonyolításában rendezték meg a háromnapos konferenciát a Miskolci Városi Könyvtárban.

## HARC ÉS KOMPROMISSZUM

A Nemzeti Fejlesztési Terv operatív programjainak az információs rendelkezésre állnak. Ezek megismerése, elsajátítása szükséges ahhoz, hogy az önkormányzatok, civil szervezetek sikeresen be tudjanak kapcsolódni az ennek keretében elérhető különböző pályázati rendszerekbe. Az önkormányzatok jelenlegi személyi feltételei erre

nem adtak, de képzéssel a hiány pótolható. A tanfolyam célja, hogy a résztvevők eligazodjanak a Nemzeti Fejlesztési Tervben – indokolta az oktatás szükségességét Tóth Sándor, miskolci kistérségi megbízott. A három nap lényege a területfejlesztési szakember szerint az, hogy megismerjék a résztvevők az országos fejlesztési koncepció milyen részeihez csatlakozhatnak az önkormányzatok (és civil szervezetek) – s ezen keresztül milyen fejlesztési források igénybevételére nyílik lehetőségük. Ennek figyelembevételével a pályázatok során nagyobb a siker reménye. Egyébként, mint megtudtuk, megyénk minden kistérségében szerveznek hasonló képzést a területfejlesztéssel foglalkozó hivatalnokok számára.

## Ígéretükhöz viszonyítják a teljesítményüket

# ÉRTÉKELT AZ MSZP

**MINDENKINEK, FÜGGETLENÜL, HOGY KIRE SZAVAZOTT, MEGKÖSZÖNTE AZ EURÓPAI PARLAMENTI VÁLASZTÁSON VALÓ VOKSOLÁST KÁLI SÁNDOR, MISKOLC POLGÁRMESTERE, AZ MSZP VÁROSÍ ELNÖKE A VÁLASZTÁSI EREDMÉNYT ÉRTÉKELŐ SZOCIALISTA TÁJÉKOZTATÓN.**

Káli Sándor kijelentette: nagy öröm, hogy a városban magasabb volt a választáson való részvétel, mint más városokban. Hozzátette, érezték a választópolgárok bizalmát, ez szerintük pozitív kampányuknak is köszönhető. Káli Sándor elmondta: az elmúlt két évben a városvezetés ahhoz tartotta magát, amit megígért, mindent megpróbáltak annak érdekében, hogy a város behozza lemaradását, és újra meghatározó pontja legyen az országnak. Az elmúlt két év az elmaradások pótlásának időszaka volt, az intézkedések egy részének befejezése a küszöbön áll, a többi a következő két évben valósul meg. A polgármester kiemelte azt, hogy Miskolc a rendezvényei kapcsán visszakerülhet a meghatározó városok közé. Ezt segítheti, hogy a sportintézmények közül 2005 júliusára megújul a sportcsarnok, lefedik a jégpályát, és tárgyalnak a

stadionrekonstrukcióról is. Címzett támogatás segítségével újul meg a belváros, a volt Béke mozi. Ezek mind láthatóvá teszik a város fejlődését.

Dr. Simon Gábor, az MSZP miskolci alelnöke kijelentette, nem teszi elbizakodottá a pártot a választási eredmény, hanem éppen hogy arra sarkalja, folytassák a megkezdett munkát. Hozzátette, megnövekedett a befektetői bizalom a város irányában, naponta tárgyalnak a polgármesteri hivatalban új befektetőkkel. Megnőtt a lakásépítési kedv, lakópark épül Komlóstetőn, a Győri kapuban, a Bazár-tömbben, a Vörösmarty utcán. Tetőtérbeépítések kezdődtek Diósgyőrben és a Selyemréten, ezek összesen 500–600 új lakást eredményeznek a városban. A közlekedésbiztonság növelése érdekében új aszfaltszőnyegot kapott az északi tehermentesítő, négysávosították a déli tehermentesítőt, újra jelzőlámpákat építenek Diósgyőrben és a Győri kapuban. A belváros rekonstrukciójához kapcsolódik, hogy megújul a Villanyrendőr környéke. Azok a tervezési munkák, melyek az elmúlt két évben zajlottak az elkövetkező két évben láthatóak, kézzelfoghatóak lesznek, tette hozzá az alelnök.



Szűcs Erika alpolgármester nyitotta meg a tanfolyamot.

A rendezvényt megnyitó Szűcs Erika, Miskolc alpolgármestere kollégaként köszöntötte a továbbképzés résztvevőit, hiszen, mint mondta, már lassan 15 éve különböző intenzitással, de területfejlesztéssel foglalkozik. – Szakembernek tekintem magam, s ennél szebb területet keveset tudok elképzelni, jó látni mikor a projektekből eredmények lesznek. A tervezés alapvető emberi feladat, amikor gondolatban fel tud építeni egy képet, s el tudja dönteni, mi kell hozzá. A modern, európai formájú tervezés az emberi közösségek életét szolgálja, a közös érdekében – foglalta össze személyes tapasztalatait Szűcs Erika a területfejlesztésről. A nehézségekről sem hallgatott, mikor elmondta, hogy a projektmenedzselés és a hivatali munkavitel bizony sokszor nem esik egybe. Egy-egy feladat önálló végigvitele sok harccal, konfliktussal, kompromisszummal jár – de a megvalósulás nagy örömet jelent, s közben újabb tudást szerezhet az ember, ezért is van szükség az egymásra épülő

képzésekre – mint amilyen ez a kistérségi területfejlesztés is. Reményét fejezte ki az alpolgármester, hogy lesz folytatása is a programnak.

## KÉPZETT SZAKEMBEREK KELLENEK

A tanfolyam résztvevőinek egyébként olyan témákon kellett a három nap alatt átrágniuk magukat, mint az európai regionális politika, az EU regionális politikája és a keleti bővítés, vagy mint a strukturális alapok Magyarországon (a sikeres program négy alappillére: makrogazdasági, finanszírozási, lebonyolítási és projekt-tömeg-függő). Az majd csak a gyakorlatban derül ki, hogy mit értettek meg belőle, s mit sikerül alkalmazni. Mindenesetre, ha Magyarország szeretné lehívni a számunkra elérhető EU-támogatásokat, akkor az önkormányzatoknak, civil szervezeteknek a jelenleginél intenzívebben kell pályáznia. Ehhez pedig képzett szakemberekre van szükség...

F. L.

## Szomorú megyei statisztika

# ELHÍZVA ÉS BETEGESEN...

**A LAKOSSÁG TÖBBSÉGE TÚLSÚLYOS, SOKAN DOHÁNYOZNAK, ISZNAK, TERJED A KÁBÍTÓSZER... ÍGY AZTÁN NEM IS CSODA, HOGY HALANDÓSÁG TEKINTETÉBEN AZ ORSZÁGOS STATISZTIKA VÉGÉN KULLOG MEGYÉNK. A KÖZIGAZGATÁSI HIVATALBAN SZERDÁN NÉPEGÉSZSÉGÜGYI KONFERENCIÁT RENDEZTEK.**

Dr. Tisza Tibor, a megyei közigazgatási hivatal főosztályvezetője elmondta, hogy a szakminisztérium felkérésére rendezték meg a tanácskozást, amelyre meghívták a települések vezetőit, hogy a lakosságot széles körben érintő kormányzati programok, döntések alapján az együttműködés feltételeit együtt szabják meg. A tanácskozáson az önkormányzatok mintegy harmada képviseltette magát.

Dr. Somhegyi Annamária, az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium vezető főtanácsosa arra hívta fel a figyelmet, hogy a társadalomra vonatkozó problémákat csak a társadalom tudja megoldani. Az önkormányzat fontos befolyásolási tényező – ezért keresték meg őket.

Szeretnék elérni, hogy az egészséges életmód feltételeit vegyék figyelembe döntéseikkor. Cáfolta, hogy ez csak pénzkérdés lenne – hiszen egy jelzőlámpa helyes beállítása nem pénzkérdés, akárcsak az sem, hogy a gyerekeket mindennap megmozgassák az iskolában...

Dr. Sedlák Mária megyei tisztii főorvos felhívta figyelmet azokra a szomorú tényekre, hogy a férfi lakosság halandósága tekintetében Borsod-Abaúj-Zemplén a 19., a nők pedig a 15. a magyarországi megyék rangsorában. Sok az aktív dohányzó, különösen sok a fiatal dohányosok száma. A magas vérnyomás és a cukorbetegség is sok embert érint, akárcsak az elhízás. A tisztii főorvos felhívta a figyelmet az alkohol- és a drogprevenció fontosságára is. – Egy doboz cigi árából lehet gyümölcsöt, tejterméket venni. Elhatározás kérdése az egész – utalt a tudatformálás fontosságára a főorvos.

A konferenciát délután a közrend és közbiztonság témakörökkel folytatták.

F. L.

## JUTALOM A FOTÓÉRT



„Az egykor volt Miskolc” címmel meghirdetett fotópályázatunk győztese, Földi József (jobbra) Borkúti Lászlótól, a Bibor Kiadó ügyvezetőjétől vehette át a fődíjat, a kiadó 30 ezer forintos vásárlási utalványát.





# KOSSUTH ART-MOZI

KOSSUTH- ÉS HEVESY-TEREM  
Miskolc, Széchenyi u. 1. • Információ és jegyrendelés: (46) 325-000

**JÚNIUS 24-30.**  
21 gramm 16.30, 18.30  
Trója 20.30  
Csak Ön után 17.00, 19.00  
Az örökség 21.00  
Éjszakai vetítés: 25-26-án 23.00  
Horrorra akadva

**JÚLIUS 1-7.**  
Belleville randevű 16.30, 20.30, 21.00  
Szeres ha mersz 20.30  
A passió 17.00  
Oké 19.00  
Éjszakai vetítés július 2-3. 23.00  
Igazából szerelem

EUROPA CINEMAS

## MiNap

HUNGUEST HOTEL  
**PALOTA**  
LILLAFÜRED  
★★★★

Mátvás éttermünk kibővült kínálatával várja az idelátogatókat!

Kilenc felvidéki és erdélyi város speciális ételkülönlegessége közül választhatnak új étlapunkról.

Nyitva tartás:  
12:00-23:00 óráig.

Asztalfoglalás:  
Tel.: 46/331-411,  
400-126. Fax:  
46/533-203



**TRADÍCIÓ NYÍLÁSZÁRÓ SZALON**  
NYÁRI AJÁNLATUNK 15% kedvezménnyel  
**MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK, DECEUNINCK profilból**  
bejárati ajtó már 99.900 Ft-tól Áfával  
**HENSEL beltéri ajtók márkaképviselete**  
Bükk woodlack beltéri ajtó  
(utólag szerelhető tokkal): 37.375 Ft Áfával  
Nyitva tartás: H-P: 9.00-17.30, Szó: 9.00-13.00  
Miskolc, József A. u. 57. I. em. Tel.: 46/508-977, Fax: 46/508-976

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala KIVITELEZŐK és TERVEZŐK  
ajánlatát kéri az alábbi feladatokra:

1. Intézmények riasztórendszerének kiépítése (kivitelezés):
  - Napköziotthonos Óvoda, Kacsogh Pongrác u. 8.
  - Napköziotthonos Óvoda, Andrassy u. 53/a.
  - Egressy Béni Zeneiskola, Paláczy László u. 4.
2. Közvilágítás bővítése (kivitelezés):
  - Benedek u.-Gagarin u. kereszteződés
  - Ellátatlan területek kiépítése (20 lámpatest)
3. Klímaberendezés tervezése:
  - József Attila Könyvtár olvasóterem, Szentpéteri kapu 95.

A pályázatok átvételi díja: 5000 Ft/feladat (Áfa-va). A feladatok ajánlattételéhez szükséges pályázati feltételek és műszaki információk 2004. június 28-án (hétfőn) 08.00 és 09.00 óra között vehetők át a fenti összeg házipénztárba történő befizetése után. A pályázatra csak azon vállalkozók jelentkezését várjuk, akik hasonló referenciamunkával rendelkeznek.

A megrendelő fenntartja a jogot arra, hogy a pályázati kiírás ellenére nem hirdeti eredményt.

A tájékoztatás, ajánlatok benyújtásának, bontásának és eredményhirdetésének helye: Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Városüzemeltetési és Beruházási Osztály Miskolc, Városház tér 8. III. udvar III. emelet 310 iroda Tel.: 512-700/1244 mellék

**Miskolci Kommunikációs Kht.**  
Vállalkozókat keresünk  
**Média-tanácsadói munkakörbe,**  
hirdetési- és reklámfelületek értékesítésére, szponzorok, támogatók keresésére!  
Cégünk médiacsatornáit  
**MiNap**  
Miskolc Televízió  
Miskolci Műsor

**Érdeklődni**  
Miskolci Kommunikációs Kht.  
Miskolc, Dózsa Gy. u. 30.  
Tel: 46/503-500, Fax: 46/358-200  
e-mail: info@mikom.hu

**EGY HÉT A NYUGALOM „SZIGETÉN”**  
Nyaraljon Gyulán, a Hőforrás Üdüléscsoport és Hotelben, otthonos környezetben, szolid áron!  
A szálloda a megújult Várudától kb. 500 m-re, csendes zöldövezetben található egy négyhektáros gyönyörű parkban.  
Akiós nyári ajánlatunk: 2004. június 12.-szeptember 04-ig 7 éjszakai turmusokban önellátással, szombattól szombattig. Elhelyezés: egyszobás, főzőfülkés lakrészekben (fürdőszoba, színes TV, hűtőszekrény, felszerelt főzőfülke, erkély).  
Árak:  
Két fős elhelyezéssel: 24 500 Ft/fő pótágyon (felhőt): 10 600 Ft/fő pótágyon (gyermek): 8500 Ft/fő  
6 éven aluli gyermek szállása ingyenes. Az árak az idegenforgalmi adót is tartalmazzák. Minden lakrész +2 főre pótágyazható. Felpanzió igényelhető 1500 Ft/fő/nap árban.  
Szálláshelyeinket a gyermekes családoknak és a természetet, nyugodt pihenést kedvelőknek ajánljuk.  
Címünk: Hőforrás Üdüléscsoport és Hotel  
5701 Gyula, Rábai M. u. 2. Pf.: 134  
Telefon: 66/463-722, fax: 66/462-246  
E-mail: hotelhforras@bekes.hungary.net

## KLÍMAMŰVEK KFT.

Lakások, irodák, üzletek klimatizálása, ingyenes felméréssel, tanácsadással!



2 KW HŰTŐTELJESÍTMÉNYŰ  
BELCOR SPLIT KLÍMA BEÉPÍTÉSSEL,  
BEÜZEMELÉSSEL EGYÜTT MÁR NETTÓ 94 900 FT-TÓL!

Érd.: 06-70-206-2225, Miskolc, Széchenyi út 61.

**nyissa ki a szemét!** **SHARP**  
A4 digitális másoló már 134 900,- Ft-tól  
A3 digitális másoló már 239 900,- Ft-tól  
Miskolc, Arany J.u.2.  
(46)411-112,411-189

**Ballonos víz házhozszállítással**  
952 Ft / 19l  
További információ:  
www.pi-viz.hu  
E-mail: anker@pi-viz.hu  
Hideg-forró vízadagoló automaták bérbeadása  
2500 Ft+áfa/hó eladási ár  
69.500 Ft  
Gép és ballonrendelés: 46/402-088

TÓTH AUTÓSISKOLA. Folyamatosan induló tanfolyamai személygépkocsi, és segédmotor kategóriában. Intenzív: 2004. 06. 28. 8.30. Gyorsított: 2004. 06. 28. 16.00. Hétfélig: 2004. 07. 30. 13.30. Miskolc, Széchenyi út. 107. I. em. Tel.: 46/412-185, 20/942-8095. http://tothautosiskola.klick.hu

**AKCIÓ!** **Unio Cop RT.**  
VALAMENNYI ÜZLETÜNKBEN JÚNIUS 30-IG  
MÉG KEDVEZŐ ÁRON KÍNÁLJUK AZ ALÁBBI TERMÉKEKET:

FÉLBARNA KENYÉR 1 KG CERES SÜTŐIP. RT.	109 Ft
MINNA TEJFÖL 375 G	129 Ft
Egységár: 344 Ft/kg	
FINOMLISZT PANNON GABONA	75 Ft
LILLAFÜREDI ÁSVÁNYVÍZ 2 L PET MISK. LIK.	79 Ft
Egységár: 38,50 Ft/l	
MILLI FRUITA GYÜMÖLCSJOGHURTOK 150 G	59 Ft
Egységár: 393,33 Ft/kg	
OKÉ TEJFÖL 12% 175 ML	45 Ft
Egységár: 257,14 Ft/l	
ZALAI LÖNCSES ZALAHÚS RT. 1 KG	729 Ft
NYÁRI TURISTA ZALAHÚS RT. 1 KG	1029 Ft
MEDVE TÖMLŐS SAJTOK 100 G PANNONTEJ	129 Ft
Egységár: 1290 Ft/kg	
DELMA MULTIVITAMIN 500 G	199 Ft
Egységár: 398 Ft/kg	
DELIKÁT 8 180 G	199 Ft
Egységár: 1105,56 Ft/kg	
PALOMA VÁK. KÁVÉ 250 G + 10% AJÁNDÉK	289 Ft
Egységár: 1051 Ft/kg	
DARÁLT HÚS 400 G FALCOTRADE	99 Ft
Egységár: 248 Ft/kg	
BIOPON MOSÓPOR 4,5 KG COLOR, WHITENING	1799 Ft
Egységár: 400 Ft/kg	

ÉS MÉG SZÁMOS AKCIÓS TERMÉKET.  
EGYES ÁRUFÉLÉSÉGEK VÁSÁRLÁSÁNÁL NYEREMÉNYJÁTÉKBAN VEHETNEK RÉSZT ÉRTÉKES NYEREMÉNYEKÉRT.  
JÖJJÖN, VÁSÁROLJON ÉS NYERJEN COOP ÜZLETEINKBEN!

**Műanyag nyílászárók közvetlenül a gyártótól!**

Méret (cm)	Műa. nyílászárók	Nettó	Bruttó
● 60x60	ablak, bukó-nyíló	10 830 Ft	13 538 Ft
● 90x120	ablak, bukó-nyíló	19 202 Ft	24 003 Ft
● 120x120	ablak, bukó-nyíló	23 054 Ft	28 818 Ft
● 90x150	ablak, bukó-nyíló	21 846 Ft	27 308 Ft
● 120x150	ablak, bukó-nyíló	26 134 Ft	32 668 Ft
● 150x150	ablak, bukó-nyíló	31 498 Ft	39 373 Ft
● 90x210	erkélyajtó, bukó-nyíló	29 820 Ft	37 275 Ft
● 100x210	üvegbetétes ajtó	79 500 Ft	99 375 Ft

Bemutatóterem: Miskolc, TESCO ÁRUHÁZ. Tel.: 46/381-006  
Gyártó: PROFI NYÍLÁSZÁRÓ CENTRUM Kft.

**MiNap Közéleti hetilap**  
**Nyári Apró** augusztusig apróhirdetését 10% kedvezménnyel jelentetjük meg!  
**Apróhirdetési Szelvény**  
Lakossági hirdetések: 120 Ft + ÁFA/szó Közületi hirdetések: 250 Ft + ÁFA/szó  
A hirdetés szövege: .....  
Megrendelő neve, címe: .....  
Dátum: ..... Aláírás: .....

Kérjük, a szelvényt nyomtatott nagy betűvel töltsé ki! Cím: 3530 Miskolc, Dózsa György u. 30. sz.  
Ha hirdetését csütörtökön 15 óráig leadja, szombaton már a MiNapban olvashatja!

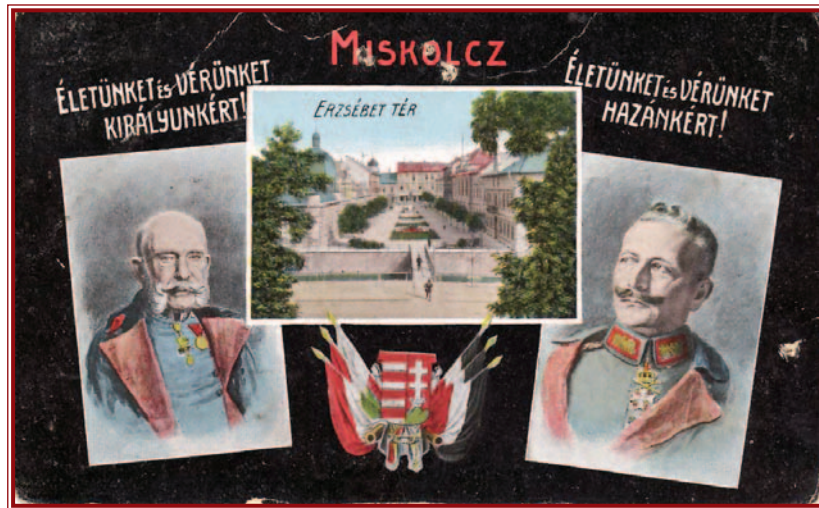
Új témakörrel folytatódik a sorozat

## ÉVTIZEDRŐL ÉVTIZEDRE

**AZ ADOMÁNYOZÓK, HAGYATÉKOZÓK SORA – A MISKOLCIAK LOKÁLPATRIOTIZMUSÁT PÉLDÁZVA, S AZ UTÓKOR MEGBECSÜLÉSÉVEL ÖVEZVE – MÉG HOSSZÚ LISTÁT KÍVÁNNA. KÖZÖTTÜK VANNAK ISMERŐSÖK, S OLYANOK IS, AKIKNEK NEVE AZ ELTELT ÉVSZÁZADOK ALATT FELEDÉSBE MERÜLT, S AMIT AZ UTÓKORRA HAGYTAK, A TÖRTÉNELEM VIHARAIBAN MEGSEMMISÜLT. CSUPÁN A „MISKOLCZI EV. REF. FÖGYMNASIUM TÖRTÉNETÉ”-T FELDOLGOZÓ MUNKÁJÁBAN KOVÁCS GÁBOR IGAZGATÓ KÖZEL 400 ADOMÁNYOZÓT EMLÍT, AKIK 1644-TŐL KEZDVE KÉT ÉS FÉL ÉVSZÁZADON ÁT ÉLTETÉK, SEGÍTETTÉK A REFORMÁTUS EGYHÁZ INTÉZMÉNYRENDSZERÉT, AZT AZ ISKOLAI KÖNYVTÁRAT, AMELY MEGVETETTE A LÉVAY JÓZSEF MUZEÁLIS KÖNYVTÁR ALAPJAIT. (1947-BEN 36 392 DB KÖTETET VETTEREK NYILVÁNTARTÁSBA.)**

A másik nagy befogadó intézmény 1899-től a Borsod-Miskolci Múzeum, illetve jogutódja, a Herman Ottó Múzeum s annak különböző szakosztályai. Egykor idekerült a világhírű növénynevelő, Budai József (1851–1939) író és tárgyi anyaga. Lévy József költő, megyei főjegyző, miskolci díszpolgár hagyatékát a XX. század első felében önálló kiállítási teremben mutatták be. Szendrei János történészt (1857–1927) egykor olyan tisztelet övezte, hogy szobrot szeretett volna állíttatni Miskolcra, s helyét az avasi domboldalon, Palóczy László, Horváth Lajos, Szemere Bertalan és Szemere Attila mellett jelölték ki. A város monográfiája hagyatékának csak egy részét őrzik miskolci gyűjtemények, más részük (hadtörténet, iparművészet) fővárosi múzeumokba került. A természettudós, polihisztor Herman Ottó (1835–1914) munkásságát reprezentáló dokumentumok (levelek, kéziratok, dedikált művek) még a közelmúltban is fel-felbukkantak, de túlnyomó többségüket már a múzeum őrzik. Leszli Andor (1880–1963), Marjalaki Kiss Lajos (1887–1972), Komáromy József (1901–1973) és számos tudós muzeológus hagyatéka szintén az „anyain-

témány” raktáraiba került. A Miskolci Egyetem Könyvtára és Levéltára nemcsak a Selmeci Múemlék Könyvtár felbecsülhetetlen értékű együttesét őrizi, hanem az ott dolgozó, tudós tanárok tudománytörténeti hagyatékát is. Ez a rendszer hasonlít leginkább a megyei levéltár rendszeréhez, amelynek külön együttesei, ún. fond csoportjai (XIII–XIV. sz.) családi és személyi hagyatékot őriznek.



Az első világháború kezdetén kiadott miskolci képeslap.

nyelvi szakmai kuriózumnak számít Magyarországon.

Természetesen hagyaték, gyűjtemény nemcsak konkrét személyekhez, hanem jelentős társadalmi, politikai változásokhoz is kapcsolódik. Így felhívásra és közadokozásból jött össze a 10-es honvéd hadimúzeum, vagy a múzeum első és második világháborús tárgyi gyűjteménye. A levéltár ezeknek az eseményeknek az iratokban megőrződött emlékeit (is) tárolja. Ezért is tűnik kézenfekvőnek, hogy a sorozat új témakörrel folytatódjon. Évtizedről évtizedre haladva tekintjük át a XX. századot. A válogatás 1904–1994 között tíz írásban mutat be egy-egy évet, vagy az adott év legmeghatározóbb eseményét, történetét. 1914-ben bármilyen sokszínű és eseménydús volt is a város élete, az első világháború kirobbanása a meghatározó, a mindent háttérbe szorító, generációk életét meghatározó történelmi „élmény”. A modern, XX. századi háború szörnyűsége eddig ismeretlen volt. Ez indokolta, hogy kirobbanását, az áldozatkészséget még – ma már különleges értékű – miskolci képeslap is megörökítette.

Dobrossy István

Mesesarok

## GYEREKNAP-KERESŐK

A gyereknapi igyekszünk Ákosal az Óperenciás tengeren is túlra, ahol a kolbászok való kurta farkú kismalac túr.

Egyfolytában nyaggat, rágja a fülemet, hol van a gyereknapi mutatnán meg neki, hogy majd eldicsekedhessen vele az oviában Katica úrnak. Tudálcóosan mormogok valamit az orrom alatt, sokat sejtetően hümmögök. Kerülgetem a forró kását. Tisztelegben megőszült felnőtt azt mégse mondhatom annak az ártatlan és éretlen gyermeknek, hogy ha keresztre feszítenének se tudnám megmondani, hol van a gyereknapi. Hencidától Boncidáig mindenütt, vagy csak az Üveghegyen túl, ahol még a madár se jár? Egyet tudok csak, hogy kicsi, mert ami gyerek, az kicsi, mint például a gyerekcipő. A gyereknapi is kicsi biztosan, később virrad és korábban beesteledik. Talán nincs is igazániból, csak játszásból, ahogy az a gyerekeknek szokott lenni.

Az Üveghegyet viszont tudom hol van, arrafelé fordítjuk hát szekerünk rúdját. Szaporán szedjük a lábunkat, ki-ki a magáét, én az enyémet, Ákos az övét. Még nem értünk oda, ahova igyekszünk, de valahol már ott vagyunk. Feltört bütökkel a cipőnkben. Ez is valami Ákos lóra pattan, nemhiába lovas nép vagyunk mi magyarok. Amikor csak tudjuk, lóvá tesszük a másikat. Olykor átesünk a ló másik oldalára. Viszont ha ló nincs, számár is jó. Ákost a paci hátán elfogja a póni félelem, vajon megtaláljuk-e a gyereknapot?

A bokorból kiugrik egy megrémült hapcsifűles, usgyi, fut nyúlegyenesen. Fut ungon, berken át, tőkön, paszulyon keresztül. Biztosan ő is a gyereknapot keresi, mondja Ákos. Ő aztán nagyon is megérdemli a gyereknapot, mondhatnám, jár neki. Alanyi jogon, mint nekem az élet habos oldala. Nemrégiben féltőmirigy volt. Katica úr egy kicsit irigykedett is rá, odaadta volna érte a színes ceruzáját és az egyik lyukas fogát, de az üzlet valami oknál fogva kútba esett.

- Ez itt már a gyereknapi? - kérdezi Ákos túl féltőmirigyben, túl az Óperenciás tengeren, túl két sajtburgeren. Megadóan bólogat. - Most pedig kérek egy popszi kolját, a tejfőles hokedli nagyon kívánja!

Fecske Csaba

## ISMERI ÖN A MISKOLCI KINCSEKET?

MI VAN A KÉPEN?	RITKA FERFINEV	RAGYOGÓAN DISZES	FUTVA MENEKÜLES	RESZVENYVÁRSASÁG, RÖVIDEN	NÉMET AUTOK JELZESE	HASONLITÓSZÓ	FELELŐSÉGET HÁRIT	KÖZTERHEZ FIZET	CSECSE-BECSE								
CETLI																	
A MÉLYBEN, KÖLTŐI SZÓVAL					MUSZLIM BÍRÓ												
RITKÁS, NEM TOMÓTT				RUHÁT BEPISZKOL													
OTT, A MÉLYBEN, NEPIES SZÓVAL					SZÁJPIROSÍTÓ												
MESTERKÉLT DÍSZITMÉNY							ÖNTÉLT										
PÓZNA-DARABI			FOLYONDAR												KÉT EGYENLŐ RÉSZRE OSZT		
AZ ITTRIAM VEGYJELE		ÓRA-KEZDET!		TAPASZTAL Felfog tesseki!				FARAD, RÖVIDEN									
VELE MEGY A FÖLD-SZINTRE		HALAD, FEJLŐDIK						KOSÁR					ILYEN VAJIS VAN	FÉRFI-NEV	SÓVÁROG UTÁNA	A SZOBA IS EZ	MELLÉ HELYEZŐ
AZ ALVÁST KÍSÉRHEI					ELSZIGETELŐ			A-KA PÁRJA									
HOSSZÚ ORRÚ, NYULÁNK HAL					DICSŐSÉG			BIZTOSÍTEK TESZI									
HANGOS VESZÉKEDÉS				HÁZ-BÉRLŐ		HORDA											
A FÖLD FELE		DRÁGÁNAK TART		SZEKUN-DUM, RÖV.		HEVENY											
KÖNYVTARTÓ		JOBBRA, TÍNO!								TURISTALAK							
				FÉM IDOM						VAS-PÁLYA							
				KÉZJEGY ELEME!						NIT-ROGÉN					TORTA-MARADÉK!		
										JEGY RÉSZEI					BELÜL ÁTFÁZIK!		
GYÁRT. ELŐ-ÁLLÍT										KERÉK-KÖTŐ					ZORRO JELE		
	U																
					ELŐADÁS-JELZŐ!												

Tisztelt olvasó! Ismeri Ön a miskolci kincseket? Hamarosan kiadunk egy újabb, öt héten keresztül tartó keresztrejtvényfejlesztő-pályázatot indítunk. Az öt keresztrejtvény öt miskolci épülethez kapcsolódó megfejtését egy levelezőlapon, legkésőbb július 3-ig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kht. címére: 3525 Miskolc, Dózsa György u. 30. A helyes megfejtést beküldők között a Miskolc Városi Televízió archívumából válogatott, dokumentumfilmeket tartalmazó videokazettákat sorsolunk ki.

Az első világháború kezdetén kiadott miskolci képeslap.